E-Cruise II
Tempomat

Einbauanleitung für:

- Land Rover Defender Td4 2.4 (2007 - 2011)
- Land Rover Defender Td4 2.2 (2012 >)

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Vor dem Einbau.

Lesen Sie die gesamte Einbauanleitung sorgsam durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Sie beinhaltet wichtige Informationen darüber, wie der E-Cruise fachgerecht eingebaut wird.
Der E-Cruise darf nur von Fachleuten eingebaut werden, da moderne Fahrzeuge mit kostenintensiver Elektronik ausgestattet sind, welche durch unangemessenes Handeln leicht beschädigt werden kann.

Der Hersteller kann für keine Fehler aufgrund falscher Installation verantwortlich gemacht werden.

Kontrollieren Sie den Einbausatz auf Vollständigkeit!

Der Einbausatz beinhaltet folgende Teile:
1 x Modul (1601000)
1 x Kabel 12 poliger Stecker mit Sicherung (1530156)
1 x Kabel 14 poliger Stecker (1530295)
1 x Bedienhebel
1 x Einbauanleitung

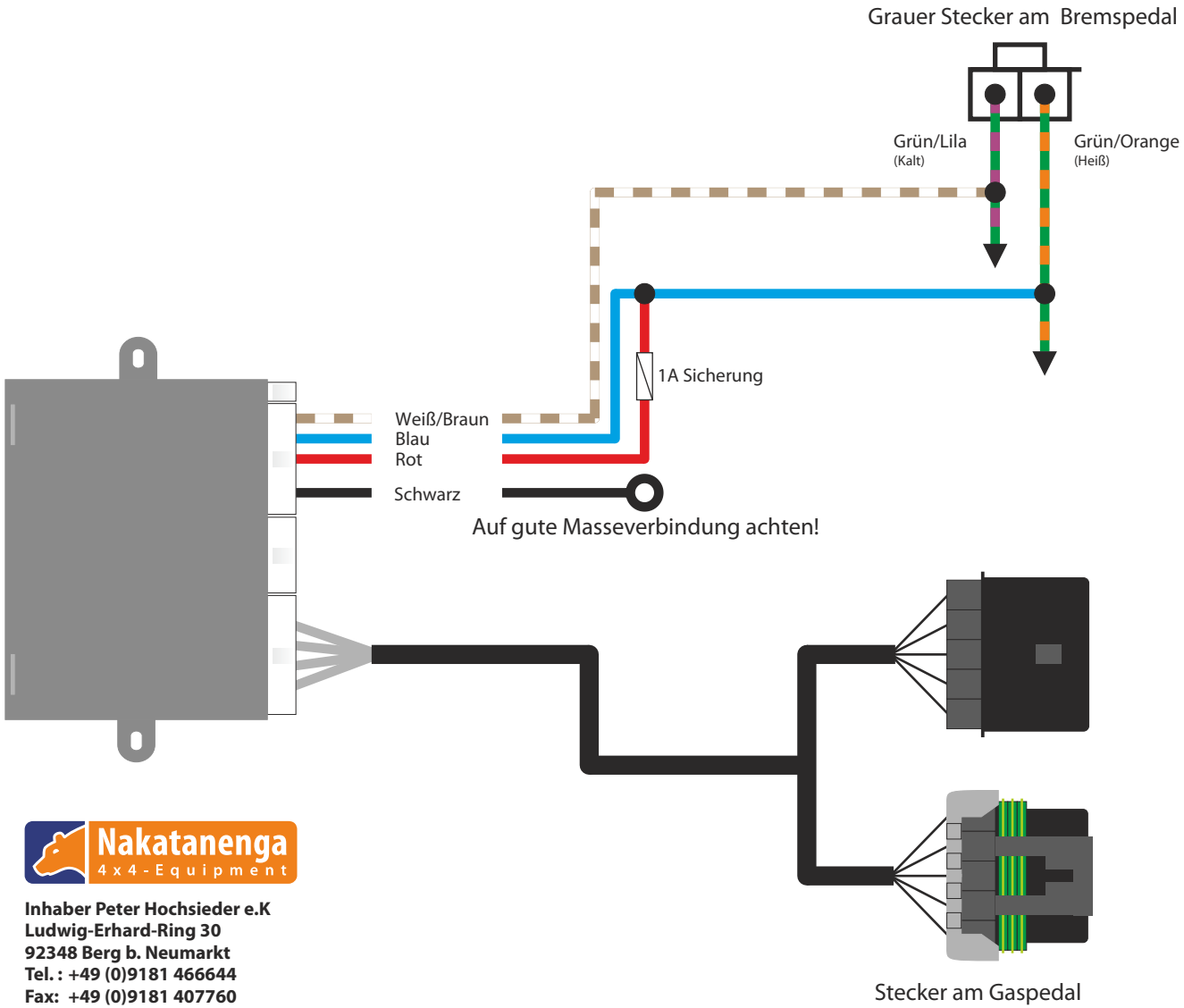
Wichtige Einbauhinweise:

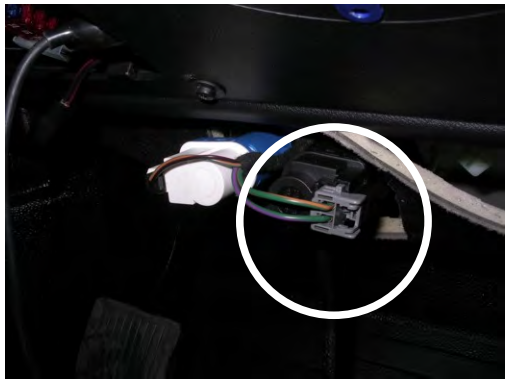
1. Trennen Sie immer das Massekabel von der Batterie, bevor Sie mit der Installation beginnen.
2. Benutzen Sie immer die beiliegende Einbauanleitung.
3. Überprüfen Sie, ob die Rev.-Nummer des Aufklebers mit der Nummer der Einbauanleitung übereinstimmt.
4. Halten Sie den evtl. notwendigen Radiocode bereit.
5. Suchen Sie eine geeignete Stelle für die Montage des Bedienteils und des Moduls.
6. Nicht benötigte Kabel sind zu isolieren.
7. Benutzen Sie nur Multimeter bei der Messung.
8. Alle Kabel sind zu löten.
9. Alle Verbindungen sind von der Steckerseite aus zu betrachten.
10. Führen Sie abschließend eine Probefahrt durch und testen dabei die Funktionen des E-Cruise.

Nakatanenga 4x4-Equipment

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Für die Modelljahre 2007-2011

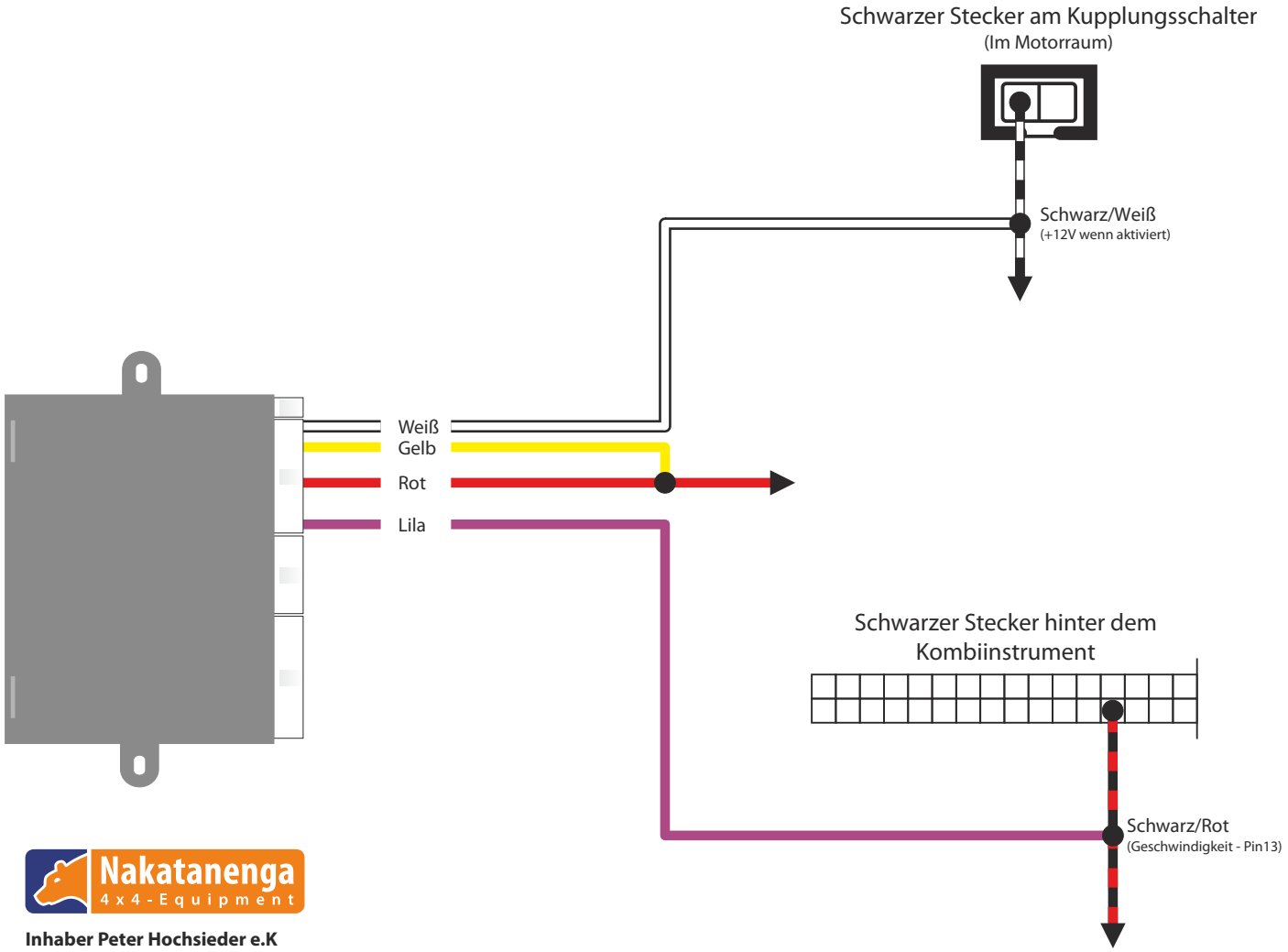




Nakatanenga 4x4-Equipment

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

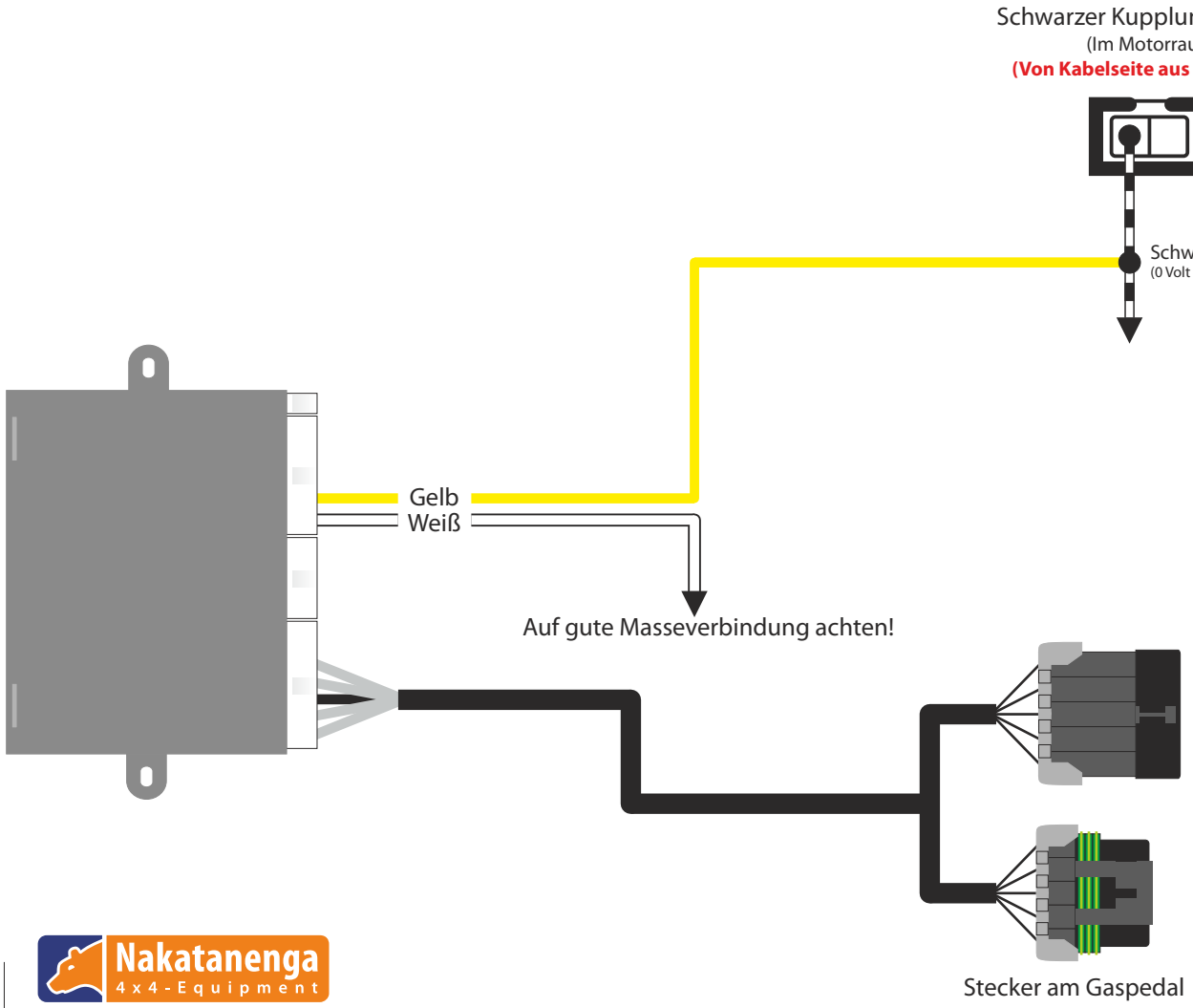
Für die Modelljahre 2007-2011

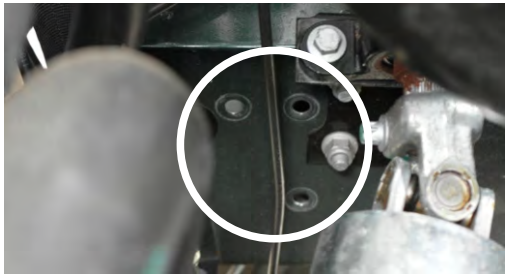


Nakatanenga
4x4-Equipment

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Für die Modelljahre ab 2012

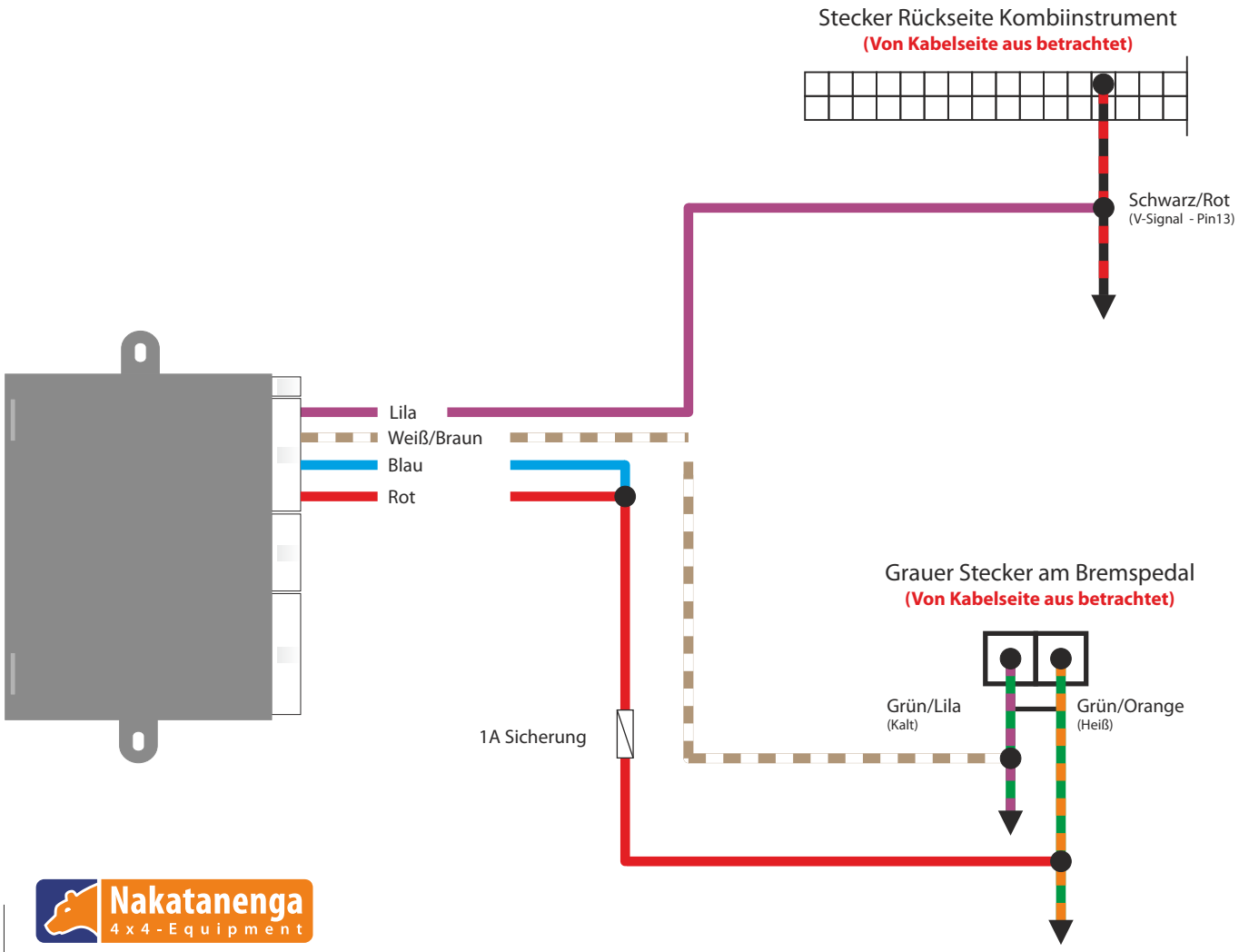


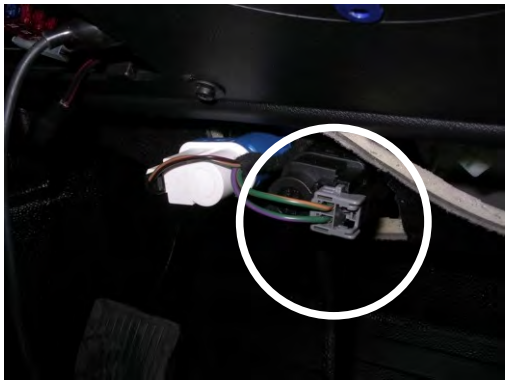


Gaspedal ausbauen. 3 Schrauben lösen.
Im Motorraum Muttern festhalten
(Zweite Person notwendig)

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Für die Modelljahre ab 2012

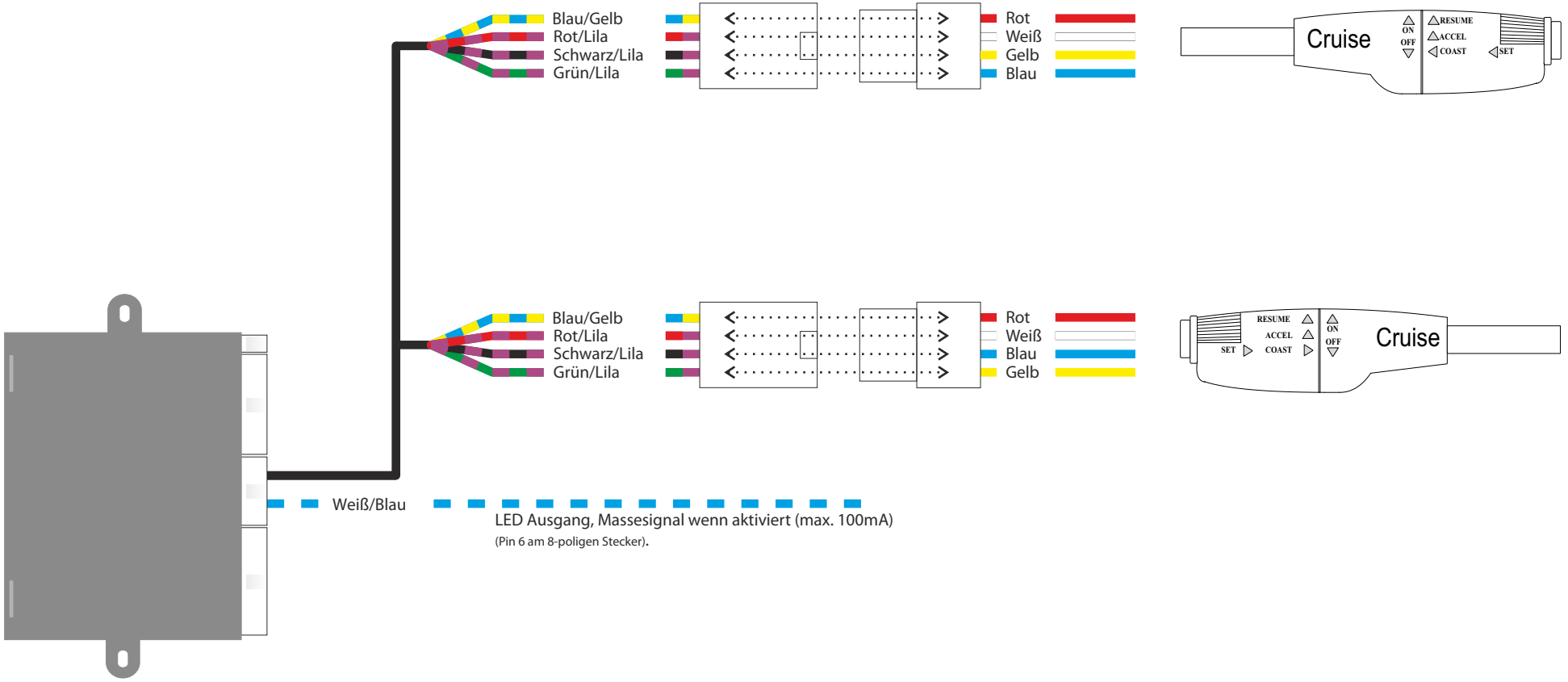




Nakatanenga 4x4-Equipment

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Hinweis: Blau/Gelb führt +12 Volt



Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Bedienungsanleitung für Nakatanenga E-Cruise II mit Bedienhebel Standard

E-Cruise wird sanft die gewählte Geschwindigkeit innerhalb eines Bereichs von Optionen regulieren, die von dem Fahrzeug angeboten werden.
Es wird nicht empfohlen, den E-Cruise bei einer Geschwindigkeit unter 50 km/h zu benutzen.

Betrieb des E-Cruise:

On/Off: Aktivieren Sie **ON-OFF**, um den E-Cruise an- und auszuschalten. Der E-Cruise schaltet sich automatisch aus, sobald die Zündung abgestellt wird.

Set: Fahren Sie bei konstanter Geschwindigkeit und aktivieren Sie kurz **SET.** Nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal, wenn E-Cruise die Kontrolle über die Gasfunktion übernimmt.

Unterbrechung: Um E-Cruise zu deaktivieren, treten Sie die Bremse oder das Kupplungspedal.

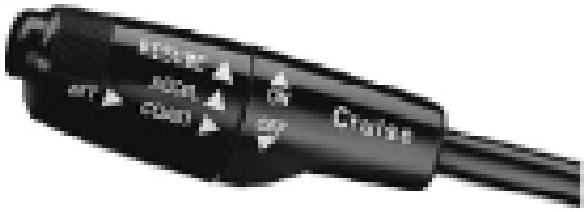
Resume: Aktivieren Sie **RES** und das Fahrzeug wird wieder die Geschwindigkeit einnehmen, die zu letzt gewählt wurde. Es sei denn, die Zündung wurde in der Zwischenzeit AUS gestellt oder CRUISE wurde deaktiviert.

Drosseln: Aktivieren und halten Sie **COAST** für mehr als eine Sekunde und E-Cruise wird allmählich die Geschwindigkeit verlangsamen bis **COAST** wieder gelöst wird. Sobald dies geschieht, ist die neue Geschwindigkeit ausgesucht. Mit einem kurzen Kontakt auf **COAST** wird die Geschwindigkeit um ungefähr 1km/h pro Kontakt verringert.

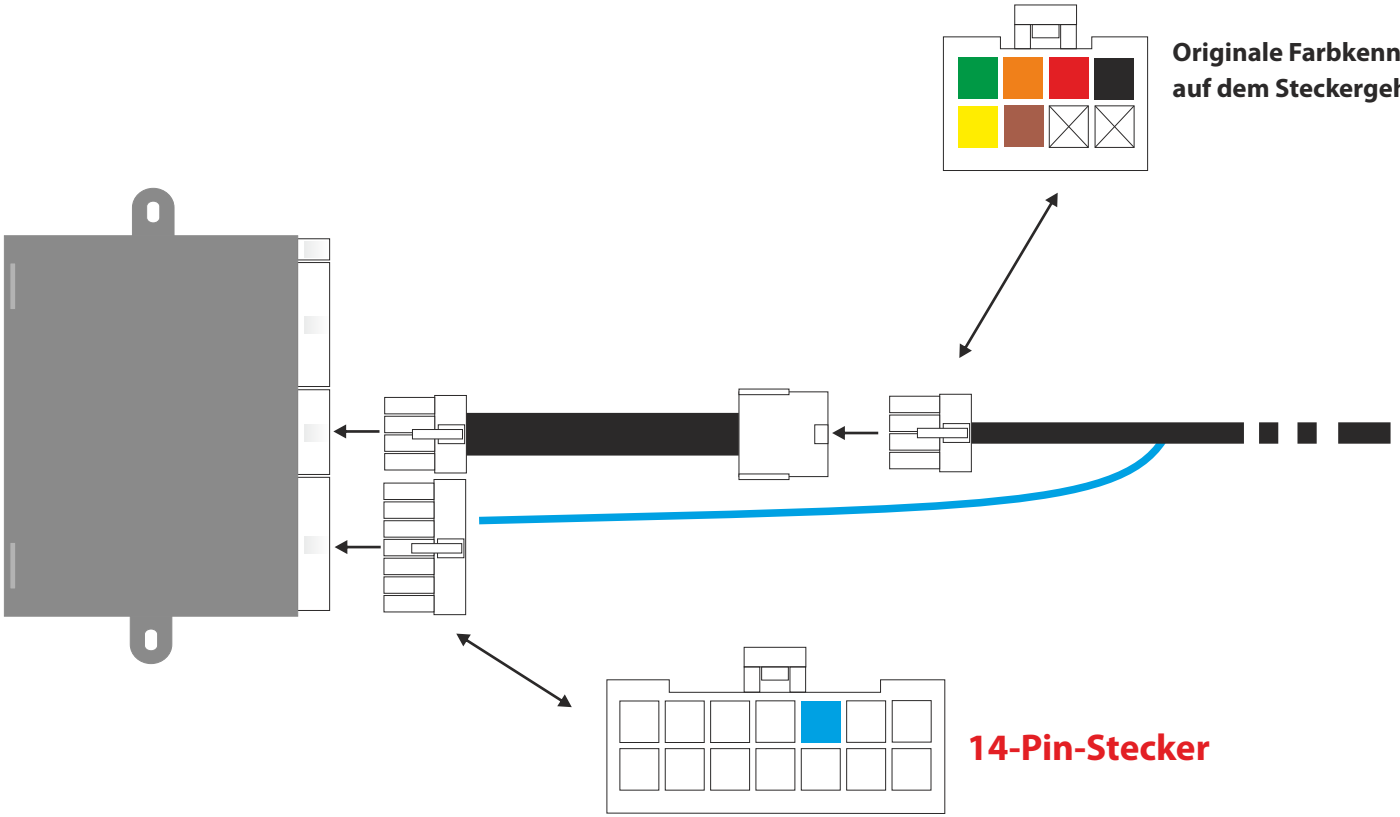
Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Beschleunigen: Aktivieren und halten Sie **ACCEL** für mehr als eine Sekunde und E- Cruise wird allmählich die Geschwindigkeit erhöhen bis **ACCEL** gelöst wird. Sobald dies geschieht, ist die neue Geschwindigkeit ausgewählt. Mit einem kurzen Kontakt auf **ACCEL** wird die Geschwindigkeit ungefähr um 1km/h pro Kontakt erhöht.

WARNUNG: E-Cruise sollte nur dort benutzt werden, wo die Bedingungen es erlauben und sollte nicht bei widrigen Wetterverhältnissen gebraucht werden.



Von Kabelseite aus betrachtet.



Originale Farbkennzeichnung
auf dem Steckergehäuse nicht beachten

Bedienhebel auf der linken Seite der Lenksäulenverkleidung mit dem beigelegten Montagematerial befestigen.
Der Hebel sollte im gleichen Winkel wie der Blinkerhebel montiert werden.
Die Pins wie auf der Zeichnung gezeigt einpinnen.

14-Pin-Stecker

Sollte sich im PIN 10 ein weiß/lila Kabel befinden, bitte dieses auspinnen und das blaue Kabel dafür einpinnen (alternativ Blau auf Weiß/Lila anlöten).

Nakatanenga 4x4-Equipment

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Bedienungsanleitung für Nakatanenga E-Cruise II mit Memory-Bedienhebel

Aktivieren Sie E-Cruise nicht bei Geschwindigkeiten unter 50km/h.
Mit dem Memory-Bedienhebel können zwei Geschwindigkeiten gespeichert werden.

Erklärung der Bedienungselemente:

On/Off: Drücken Sie den Hebel (⏻) nach hinten um E-Cruise zu starten. Die Funktions-LED leuchtet grün. Der Tempomat sollte ausgeschaltet werden, wenn er nicht benötigt wird. E-Cruise und der Geschwindigkeitsspeicher schalten sich automatisch aus, wenn der Motor ausgeschaltet wird.

Set: Fahren Sie mit konstanter Geschwindigkeit. Drücken Sie zum Setzen der Geschwindigkeit den Hebel kurz nach unten (−) und nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal. E-Cruise kontrolliert jetzt die Geschwindigkeit des Fahrzeugs.

Unterbrechen: Zum Unterbrechen der E-Cruise-Funktion ziehen Sie den Hebel kurz zu sich heran (C). Der Tempomat wird beim Bremsen oder Kuppeln ebenfalls deaktiviert.

Wählen der zuletzt eingestellten Geschwindigkeit: Drücken Sie den Hebel kurz nach oben (+). Diese Einstellung funktioniert nur, wenn weder der Tempomat noch der Motor in der Zwischenzeit ausgeschaltet wurden.

Verlangsamen: Drücken Sie den Hebel länger als eine Sekunde nach unten (−) wird die Geschwindigkeit langsam herabgesetzt. Mit einem kurzen Antippen des Hebels nach unten wird die Geschwindigkeit mit jedem Tipper um ungefähr 1 km/h reduziert.

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

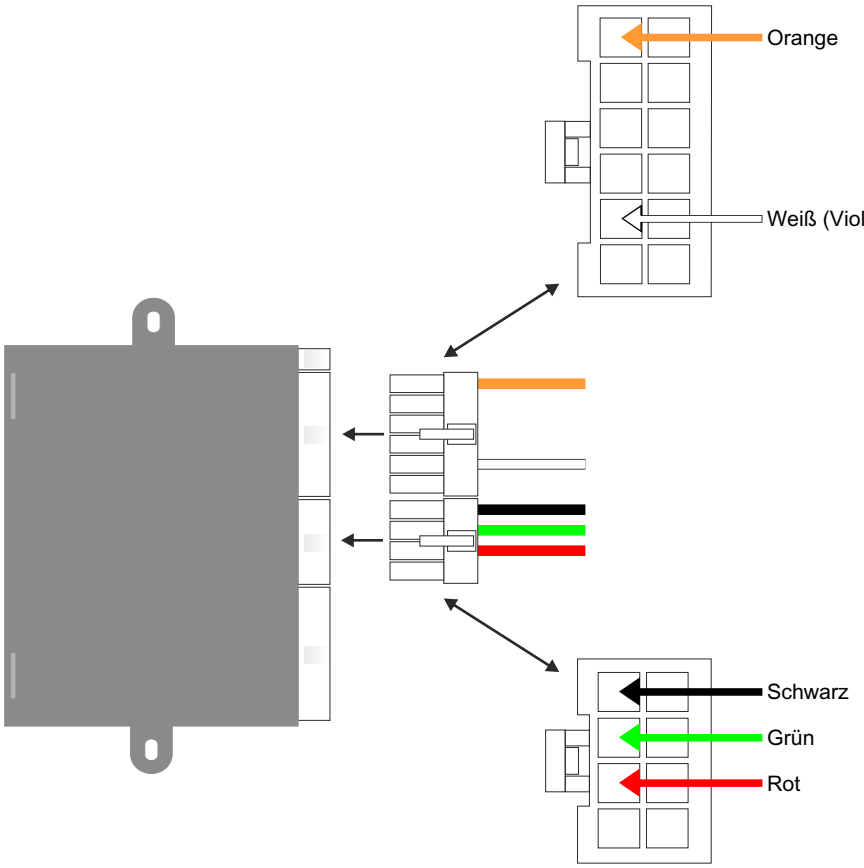
Beschleunigen: Drücken Sie den Hebel länger als eine Sekunde nach oben (+) wird E-Cruise langsam beschleunigen. Mit einem kurzen Antippen des Hebels nach oben wird die Geschwindigkeit mit jedem Tipper um ungefähr 1 km/h erhöht.

MEM: Fahren Sie mit konstanter Geschwindigkeit. Drücken Sie einen der beiden MEM-Tasten (I oder II)und halten Sie diese für 3 Sekunden. Die gewählte Geschwindigkeit ist nun abgespeichert. Nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal. E-Cruise kontrolliert jetzt die Geschwindigkeit des Fahrzeugs.
Die zweite Taste kann analog hierzu belegt werden.
Die gewählten Geschwindigkeiten bleiben unabhängig von der Zündung oder der Benutzung der Pedale gespeichert, können aber jederzeit überschrieben werden. Wiederholen Sie hierzu die angegebenen Schritte.

BITTE BEACHTEN! Während E-Cruise aktiv ist, kann keine Geschwindigkeit abgespeichert werden!

ACHTUNG! E-Cruise sollte nur benutzt werden, wenn Sie die Bedienung verstanden haben und wenn die Wetterverhältnisse eine Nutzung zulassen!

12-poliger Stecker
(Von Kabelseite aus betrachtet)

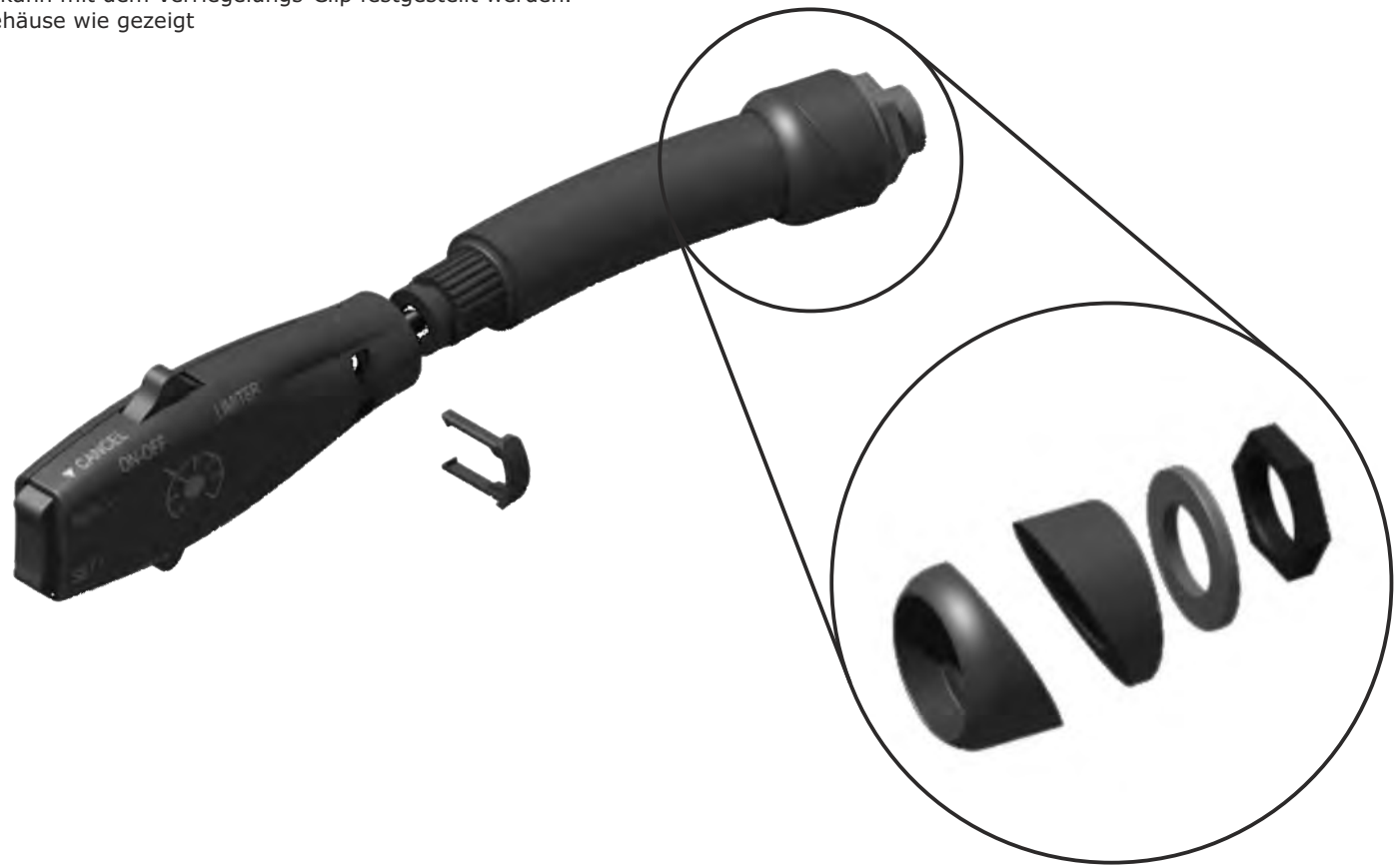


8-poliger Stecker
(Von Kabelseite aus betrachtet)

Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Einbauanleitung für
Bedienhebel mit integrierter 3 Farb LED, 2 Memory Tasten und Limiter Funktion

1. Finden Sie eine geeignete Position an der linken Seite der Lenksäulenverkleidung
2. Markieren Sie die Position und bohren ein 10mm Loch. Beachten Sie den Bauraum dahinter (Kabel usw.)
3. Nutzen Sie die beiliegenden Halter und positionieren den Hebel analog der originalen Hebel.
4. Der Kopf des Hebels ist drehbar und kann mit dem Verriegelungs-Clip festgestellt werden.
5. Pinnen Sie die Kabel in die Steckergehäuse wie gezeigt



Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Bedienungsanleitung für Nakatanenga E-Cruise II mit Memory & Limiter-Bedienhebel

Aktivieren Sie E-Cruise nicht bei Geschwindigkeiten unter 50km/h.
Mit den Memory-Tasten können zwei Geschwindigkeiten gespeichert werden.

Der Limiter ist ein optionaler Geschwindigkeitsbegrenzer.

Erklärung der Bedienungselemente:

On/Off: Taste ON kurz drücken. E-Cruise und Memory wird EIN oder AUS geschaltet.
Die LED leuchtet Grün wenn eingeschaltet. E-Cruise wird mit Zündung „AUS" automatisch ausgeschaltet.

Set: Fahren Sie mit konstanter Geschwindigkeit und Drücken kurz SET . Nehmen Sie den Fuß vom Gas - E-Cruise übernimmt jetzt die Geschwindigkeit. Die LED leuchtet ORANGE.

Disconnection: Um E-Cruise abzuschalten betätigen Sie das Brems- oder Kupplungspedal oder sie betätigen die Taste auf der Rückseite.

Resume: Kurz drücken und es wird die zuvor eingestellte Geschwindigkeit wieder aufgenommen.

Decelerate: Gedrückt halten für länger als eine Sekunde - E-Cruise wird kontinuierlich die Geschwindigkeit verringern bis der Hebel losgelassen wird. Die neue Geschwindigkeit wird dann gehalten.
Ein kurzes Antippen verringert die Geschwindigkeit um ca. 1 Km/h.

Nakatanenga 4x4-Equipment
Inhaber Peter Hochsieder e.K
Ludwig-Erhard-Ring 30
92348 Berg b. Neumarkt
Tel. : +49 (0)9181 466644
Fax: +49 (0)9181 407760
info@nakatanenga.de
www.nakatanenga.de

Accelerate: Gedrückt halten für länger als eine Sekunde - E-Cruise wird kontinuierlich die Geschwindigkeit erhöhen bis der Hebel losgelassen wird. Die neue Geschwindigkeit wird dann gehalten.
Ein kurzes Antippen erhöht die Geschwindigkeit um ca. 1 Km/h.

MEM: Fahren Sie eine konstante Geschwindigkeit, drücken Sie eine der beiden 2 MEM-Tasten, (I oder II) für ca. 3 Sekunden. Nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal, wenn E-Cruise die Kontrolle über das Gas übernimmt.
Diese Geschwindigkeit ist nun gespeichert. Die gleiche Prozedur führen Sie mit der andern MEM-Taste durch.
Um die Geschwindigkeiten zu ändern gehen Sie gleichermaßen vor .

Achtung: MEM kann nicht programmiert werden wenn der E-Cruise aktiv ist.

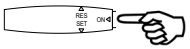
LIMITER: Konstante Geschwindigkeit fahren und LIMITER-Taste drücken. Die LED leuchtet ROT. Die gesetzte Geschwindigkeit kann nicht überschritten werden.
Um den Limiter abzuschalten die Limiter-Taste erneut betätigen oder das Gaspedal für min. 2 Sekunden betätigen.

ACHTUNG! E-Cruise sollte nur benutzt werden, wenn Sie die Bedienung verstanden haben und wenn die Wetterverhältnisse eine Nutzung zulassen!

Problemlösung/Diagnose

Diagnose Modus aktivieren:

Zündung Einschalten

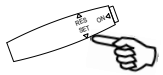


Innerhalb 2 Sekunden, Drücken und Halten der ON Funktion

Warten bis Test LED „ROT“ leuchtet

ON Funktion loslassen

Innerhalb 2 Sekunden

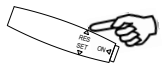


Drücken und Halten SET Funktion

Die Test LED leuchtet „ORANGE“

SET Funktion loslassen

Innerhalb 2 Sekunden



Drücken RES Funktion

Die Test LED wird in allen 3 Farben leuchten, sofern keine Eingänge aktiviert sind
Andernfalls wird die Test LED „ROT“ leuchten.

Beginn Test 1 - Bremsfunktion.
Aktivieren Sie RES kurz. Test LED blinkt 1 mal „Orange“
2. CANBUS Installation: (Modell beginnt mit 160xxxx.).
3. Test-LED leuchtet rot, und wechselt zu grün, wenn Pedal niedergedrückt wird.

Analog Installation: (Modul beginnt mit 153xxxx.).
2. Wenn beide Bremskabel richtig installiert sind, leuchtet Test LED grün.
3. Heiße Seite der Bremse ist defekt = Test-LED leuchtet rot.
4. Kalte Seite der Bremse ist defekt = Test-LED leuchtet Orange.
5. Beide Seiten der Bremse defekt = Test LED blinkt alle 3 Farben.
6. Wenn das Bremspedal gedrückt wird, leuchtet die Test-LED Orange.

Beginn Test 2 - Kupplungsfunktion.
Aktivieren Sie RES kurz. Test LED blinkt 2 mal Orange
2. CANBUS Installation: (Modul beginnt mit 160xxxx.).
3. Test-LED leuchtet Rot, und wechselt zu Grün, wenn Pedal niedergedrückt wird.

Analog Installation: (Modul beginnt mit 153xxxx.).
2. Ist das Kupplungskabel korrekt installiert sind, leuchtet die Test-LED Grün.
3. Ist die Kupplung defekt ist, leuchtet die Test-LED Rot.
4. Wenn Kupplungspedal gedrückt wird, leuchtet die Test-LED Rot.

BeginnTest 3 - Gaspedalfunktion (der Motor muss nicht laufen).
Aktivieren Sie RES kurz. Die Test-LED blinkt 3 mal Orange.
2. Die Test-LED blinkt langsam Rot/Grün.
3. Gaspedal treten erhöht die Blinkfrequenz.

Beginn Test 4 - VSS-Funktion (der Motor muss laufen).
Aktivieren Sie RES kurz. Test-LED blinkt 4 mal Orange
2. Wenn VSS auf CAN, Test-LED blinkt Grün, wenn die korrekte ID empfangen wird.
3. Wenn VSS analog ist, Test-LED blinkt grün, wenn das Fahrzeug bewegt wird.

Beginn Test 5 - Drehzahl Funktion (der Motor muss laufen).
Aktivieren Sie RES kurz. Test-LED blinkt 5 mal Orange
2. Wenn Drehzahl auf CAN, Test-LED blinkt Grün, wenn die korrekte ID empfangen wird.
3. Wenn Drehzahl analog ist, Test-LED blinkt grün, wenn Drehzahl angehoben wird.

Beginn Test 6 - Setup auf Automatik Getriebe.
Aktivieren Sie RES kurz. Test-LED blinkt 6 mal Orange (Diesen Schritt überspringen, wenn Fahrzeug Schaltgetriebe hat).
2. Aktivieren und halten Sie das Bremspedal.
3. SET kurz = Test-LED leuchtet Rot aktivieren.
4. SET erneut kurz drücken = Test-LED leuchtet Orange. E-Cruise II ist auf Automatik Getriebe gesetzt.

Wurde ein Fehler gemacht muss von Anfang begonnen werden
1. Aktivieren und halten Sie das Bremspedal.
2. SET kurz drücken = Test-LED leuchtet Grün aktivieren.
3. Aktivieren Sie SET erneut kurz = Test-LED leuchtet Orange.
E-Cruise II ist auf manuell gestellt